



**COMISION PERMANENTE DEL PACIFICO SUR (CPPS)**  
**COLOMBIA, CHILE, ECUADOR Y PERÚ**

**SECRETARÍA GENERAL**  
**Guayaquil, Ecuador**

---

---

**SG/CPPS/AO/2.II/004**

**INFORME DEL SECRETARIO GENERAL A LA SEGUNDA SESION DE LA II  
ASAMBLEA ORDINARIA DE LA COMISION PERMANENTE DEL PACIFICO  
SUR.**

**LIMA, PERU 26 Y 27 DE NOVIEMBRE, 2003**

**Comisión Permanente del Pacífico Sur**  
Chile, Colombia, Ecuador y Perú

**Secretaría General**  
Guayaquil, 31 de octubre de 2003  
**SG/CPPS/AO/2.II/004**

**INFORME DEL SECRETARIO GENERAL A LA**  
**SEGUNDA SESIÓN DE LA II ASAMBLEA**  
Lima, Perú, noviembre 26 y 27 de 2003

## CONTENIDO

1. Actividades políticas, jurídicas y de cooperación realizadas en el ámbito de la Subsecretaría y Secretario General.
2. Actividades efectuadas en el ámbito de la Dirección de Asuntos Económicos.
3. Actividades efectuadas en el ámbito de la Dirección de Asuntos Científicos.
4. Publicaciones.
5. Cuestiones administrativas y estado financiero de la CPPS.
6. Convocatoria para cambio de logotipo de la CPPS.

## **COMISIÓN PERMANENTE DEL PACÍFICO SUR CHILE, COLOMBIA, ECUADOR Y PERÚ**

**Segunda Sesión de la II Asamblea**  
Lima, Perú, noviembre 26 y 27 de 2003

### **INFORME DE ACTIVIDADES DEL SECRETARIO GENERAL**

El presente Informe de Actividades de la Secretaría General de la Comisión Permanente del Pacífico Sur cubre el período comprendido entre el 16 de mayo y el 1° de noviembre de 2003. El período desde el 1° al 25 de noviembre, será presentado en un adendum que será entregado al momento de la Asamblea

#### **1. Actividades políticas, jurídicas y de cooperación realizadas en el ámbito de la Subsecretaría y Secretario General.**

##### **1.1. Participación en la Reunión del Comité Científico del Protocolo ERFEN, en Cartagena, Colombia, los días 26 y 27 de mayo de 2003.**

Al Subsecretario le correspondió, en representación del Secretario General, la instalación e inauguración de la Reunión del Comité Científico del Protocolo ERFEN efectuada en la ciudad de Cartagena, Colombia los días 26 y 27 de mayo del presente año. En esta reunión se destacó el hecho del inicio de la aplicación efectiva del protocolo ERFEN y de su institucionalidad, y se informó de los aspectos tratados en la reunión de las Altas Partes efectuada en la ciudad de Lima, Perú en el mes de mayo del presente año.

##### **1.2. Participación en la X Reunión del Grupo Mixto COI – OMM – CPPS, en Cartagena, Colombia, el día 28 de mayo de 2003.**

A continuación de la reunión del Comité Científico del Protocolo ERFEN se efectuó la X Reunión del Grupo Mixto COI – OMM – CPPS, en la cual el Subsecretario, en representación del Secretario General, participó en el acto de instalación e inauguración. En esta reunión el Subsecretario destacó la importancia de la cooperación entre las instituciones dedicadas a la investigación del océano y los fenómenos de cambio climático, y específicamente del fenómeno del NIÑO y la NIÑA, e informó de los avances para concretar un nuevo acuerdo de cooperación entre la CPPS y la COI.

### **1.3. Participación en el Proceso de Consultas Oficiosas sobre Asuntos Oceánicos y Derecho del Mar en la sede de Naciones Unidas, Nueva York, Estados Unidos, los días 3 al 6 de junio de 2003.**

La Directora de la Oficina de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar de la Organización de Naciones Unidas, invitó a la Comisión Permanente del Pacífico Sur a participar como observador en el Proceso de Consultas Oficiosas sobre Asuntos Oceánicos y Derecho del Mar, en Nueva York, Estados Unidos, los días 3 al 6 de junio de 2003.

Este es uno de los principales foros en el ámbito internacional de debate sobre los actuales temas del Derecho Internacional del Mar. En esta oportunidad los temas de discusión fueron la protección de ecosistemas vulnerables y seguridad en la navegación. La CPPS estuvo representada en esta reunión por su Secretario General (E), quien tuvo la oportunidad de efectuar una intervención, cuyo contenido fue revisado y concordado en una reunión previa presidida por el Ministro Alberto Hart de Perú y con participación de los delegados de los cuatro Países Miembros, en la Misión Diplomática de Perú ante Naciones Unidas.

### **1.4. Participación en la Vigésimo Segunda Sesión de la Asamblea de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI - UNESCO) en París, Francia, los días 23 a 27 de junio de 2003.**

Teniendo en consideración que la Secretaría Ejecutiva de la COI y la Secretaría General de la CPPS acordaron los aspectos de fondo de un Acuerdo de Cooperación, y que este debería ser sometido a la aprobación de la Asamblea de la COI, el Secretario General (E) de la CPPS fue invitado a participar y exponer en la 22<sup>o</sup> Sesión de Asamblea de este Organismo, sobre el referido acuerdo, sobre la CPPS y sus actividades. En la reunión se circuló el documento IOC-XXII/2 Anexo 11 "Términos de un Nuevo Acuerdo entre la COI y la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS)". La participación del Secretario General (E) en dicha reunión, en la cual estaban representados delegados de 122 países, fue considerada fundamental para la aprobación del referido documento.

### **1.5. Asistencia a la Conferencia General de la OIEA sobre Transporte de Material Radiactivo por Vía Marítima, en Viena, Austria, del 7 al 11 de julio de 2003.**

Considerando la preocupación de la Asamblea de la CPPS por el riesgo que implica el transporte de material radiactivo por vías marítimas en el Pacífico Sudeste, la Secretaría General dio apoyo para la participación del Ministro Alberto Hart, Presidente de la Sección Nacional de Perú, en la Conferencia General de la OIEA sobre Transporte de Material Radiactivo por Vía Marítima, en Viena, Austria, del 7 al 11 de julio de 2003. Al Ministro

Hart le correspondió la Vicepresidencia del panel sobre Transparencia y Oportunidad en la Información en dicha Conferencia.

**1.6. Participación en la II Ronda de Consultas Informales de Estados Partes del Acuerdo de Aplicación de Normas de la Convención de Naciones Unidas sobre Derecho del Mar sobre Especies Transzonales y Altamente Migratorias, en Naciones Unidas, Nueva York, Estados Unidos, los días 22 al 25 de julio de 2003.**

Teniendo presente lo manifestado en las últimas sesiones de la Asamblea y la preocupación de la CPPS y sus Países Miembros, por el desarrollo en el ámbito del derecho internacional del mar de la regulación de la actividad pesquera en alta mar, la Secretaría General de la CPPS aceptó la invitación a participar en la II Ronda de Consultas Informales de Estados Partes del Acuerdo de Aplicación de Normas de la Convención de Naciones Unidas sobre Derecho del Mar sobre Especies Transzonales y Altamente Migratorias. En esta Reunión el Secretario General (E) efectuó una intervención en la cual destacó el Acuerdo de Galápagos como una iniciativa de carácter regional destinada a la conservación de los recursos vivos marinos en el Pacífico Sudeste.

**1.7. Estudio sobre el Tráfico Ilícito de Personas, Municiones, Armas Ligeras y Drogas Ilícitas por Vías Marítimas del Pacífico Sudeste por consultora contratada por la Secretaría General. 8 de agosto de 2003.**

El Secretario General en cumplimiento de un mandato de la Segunda Sesión de la I Asamblea, contrató a la experta Katia Tinajero, de nacionalidad ecuatoriana, para la realización del estudio sobre Tráfico Ilícito de Personas, Municiones, Armas Ligeras y Drogas Ilícitas por vías Marítimas del Pacífico Sudeste. Este estudio fue entregado a la Secretaría General el día 8 de agosto de 2003 y fue enviado a las Secciones Nacionales con una comunicación de la Secretaría General con fecha 12 de agosto de 2003.

Cabe señalar que la realización no estuvo exenta de dificultades por la falta de información proporcionada por los Países Miembros. En efecto, la Consultora en la entrega de su informe señaló que:

- No recibió ninguna información por parte de Colombia, por lo que el informe no contiene referencias a este país.
- En el caso de Ecuador, sólo se recibió información referente al tráfico ilícito de drogas proporcionada por solo una institución pública.
- En el caso de Chile y Perú no se recibió información alguna sobre el tráfico ilícito de personas por vía marítima.

En opinión de la Secretaría General, la Asamblea debería evaluar la continuidad de esta área temática en las actividades de la CPPS, teniendo

presente la existencia de otras instituciones internacionales altamente especializadas en la materia y con las cuales existen niveles de coordinación con los organismos apropiados de cada uno de nuestros países. Lo anterior no implica dejar manifestar a nivel político la preocupación de nuestra organización y sus Países Miembros por la realización de estas actividades ilícitas por vías marítimas en el Pacífico Sudeste.

#### **1.8. Visita a la Sede de la CPPS del funcionario de CICAD-OEA Sr. Rafael Parada el 11 de agosto de 2003.**

Considerando la incorporación en el programa de actividades para el año 2003 del tema Tráfico Ilícito de Personas, Municiones, Armas Ligeras y Drogas Ilícitas por Vías Marítimas del Pacífico Sudeste, la Secretaría General estableció contacto con CICAD – OEA a fin de evaluar la posibilidad de obtener su cooperación técnica y financiamiento en el desarrollo de estas actividades. Una vez terminado el estudio referido en el número anterior, se coordinó la visita a la CPPS en Guayaquil de un funcionario de CICAD – OEA. Con fecha 11 de agosto de 2003, el Sr. Rafael Parada, en representación de su Director Ejecutivo, visitó la CPPS. Con este funcionario se intercambiaron opiniones sobre el concluido estudio, además de información sobre las competencias y actividades que desarrolla cada organismo.

#### **1.9. Participación de Secretario General (E) en Reunión Informal de Presidentes de Secciones Nacionales, en la ciudad de Quito, 14 de agosto de 2003.**

Con fecha 14 de agosto de 2003 se efectuó en la ciudad de Quito, Ecuador, una Reunión Informal de Presidentes de Secciones Nacionales en la cual se trataron los siguientes temas:

- Situación presupuestaria y estado del pago de cuotas de Países Miembros de la CPPS.
- Estado de ratificaciones del Acuerdo de Galápagos y actividades previas destinadas a su implementación.
- Nombramiento de Secretario General Titular .

Los detalles respecto al desarrollo de la reunión y sus conclusiones se encuentran en el (Documento Anexo N° SG/CP/PS/AO/2.II/OO6).

**1.10. Participación en la Segunda Reunión Técnica sobre Instrumentos Internacionales de Pesca organizado por la Organización Latinoamericana de Pesca (OLDEPESCA), en Guatemala, los días 28 y 29 de agosto de 2003.**

La Dirección Ejecutiva de OLDEPESCA invitó al Secretario General (E) de la CPPS a participar como expositor en Segunda Reunión Técnica sobre Instrumentos Internacionales de Pesca, con el tema “Instrumentos Internacionales de Pesca y Acuerdo de Galápagos”. En la referida reunión participaron delegados de México, Guatemala, Belice, Honduras, Costa Rica, El Salvador, Cuba, Perú, Bolivia, Nicaragua y Panamá. Es destacable que en el informe de esta Reunión a la XVI Reunión de Ministros de Pesca a efectuarse en marzo de 2004, en relación al Acuerdo de Galápagos se incorporó expresamente un párrafo en el cual se destaca y valora la iniciativa emprendida por la Comisión Permanente del Pacífico Sur como una respuesta latinoamericana a la necesidad de administrar adecuadamente los recursos pesqueros de alta mar.

**1.11. Participación en las Consultas Informales sobre Comunicación en el Transporte de Material Radiactivo por Vía Marítima y Conferencia General de la OIEA en Viena, Austria del 10 al 19 de septiembre de 2003.**

Conforme a lo acordado en la Reunión Informal de Presidentes de las Secciones Nacionales del 14 de agosto de 2003, la CPPS participó representada por el Sr. Ministro Alberto Hart, Presidente de la Sección Nacional de Perú, en la Conferencia General de la OIEA. La participación en esta reunión tuvo especial importancia por cuanto en ella se negoció una Resolución sobre Medidas para fortalecer la cooperación internacional en materia de seguridad nuclear, radiológica y del transporte y de gestión de desechos: Seguridad del Transporte. Esta participación (así como en las otras reuniones previas), permitió que la CPPS pudiera consolidar su posición en el tema del transporte de material radiactivo y junto a sus Países Miembros ganar nuevos aliados a favor de reglamentar lo que se refiere a responsabilidad, intercambio de información, preparación y reacción en emergencias.

**1.12. Saludo protocolar al nuevo Embajador de Chile en el Ecuador Sr. Nelson Hadad Heresy en la ciudad de Quito, el día 11 de septiembre de 2003.**

Con fecha 1° de septiembre de 2003 asumió como nuevo Embajador de Chile en Ecuador el Sr. Nelson Hadad H., a quien el Secretario General (E) de la CPPS hizo una visita protocolar el 11 de septiembre. El Embajador manifestó su compromiso de apoyar a la CPPS, en el ámbito de sus competencias, a la CPPS todo lo necesario para su buen funcionamiento y desarrollo de actividades.

**1.13. Asistencia al saludo protocolar al Señor Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, Su Excelencia Patricio Zuquilanda, por parte del Cuerpo Diplomático acreditado en el país. Quito, 16 de septiembre de 2003.**

El Secretario General (E) de la CPPS participó en el saludo protocolar al Señor Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador por parte del Cuerpo Diplomático acreditado en el país, ocasión en que se le manifestó al Canciller la satisfacción de la Organización por su designación como Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador.

**1.14. Participación en la 71° Reunión de Estados Partes de la Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT), en San Diego, Estados Unidos, los días 6 y 7 de octubre de 2003.**

Considerando que uno de los efectos de la entrada en vigor del Acuerdo de Galápagos es la creación de una Comisión de Conservación de Recursos Vivos Marinos en el Pacífico Sudeste y que esta quedaría radicada (provisoriamente) en la CPPS, el Secretario General (E) consideró conveniente y oportuno aceptar la invitación a participar como observador en la 71° Reunión de Estados Partes de la Comisión Interamericana del Atún Tropical (CIAT). La CIAT es un organismo de administración pesquera que tiene una reconocida capacidad técnica, pero en los últimos años ha sido cuestionada su credibilidad debido a la falta de un mecanismo expedito de toma de decisiones y uno de observancia y control del cumplimiento de las medidas que se adoptan. La participación del Secretario General (E) en esta reunión le permitió ver personalmente el funcionamiento de un organismo de administración pesquera.

**1.15. Seguimiento al Proyecto “Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS) y Banco Interamericano de Desarrollo (BID) de Fortalecimiento Institucional de los Organismos Públicos a cargo de la Fiscalización y Control de la Actividad Pesquera en Colombia, Chile, Ecuador y Perú.”.**

Después de haber efectuado la primera presentación del referido proyecto al BID oficina Quito, Ecuador, se ha continuado trabajando con el Sr. Steven Stone, encargado del área de Recursos Naturales de la Oficina del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en Ecuador. Este trabajo ha estado destinado a afinar todos los detalles técnicos del proyecto, a fin de permitir su aprobación sin mayores dilaciones en la Oficina Central, Washington. El proyecto cuenta con todo el apoyo de la oficina del BID en Ecuador y se han efectuado exitosas gestiones previas en Washington. Conforme se nos ha informado, existen reales posibilidades de su aprobación el primer semestre del año 2004. Lo anterior implicaría un aporte financiero no reembolsable de US 150.000 dólares para las

actividades programadas, las cuales tienen directa relación con los temas de interés de la CPPS. (Documento Anexo N° SG/CPPS/AO/2.II/007).

#### **1.16. Firma del Acuerdo de Cooperación entre la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI-UNESCO) y la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS).**

Después de un largo proceso los trámites destinados a celebrar un Acuerdo de Cooperación entre COI y CPPS, culminaron exitosamente con la firma del texto acordado. El documento (que se anexa) fue firmado en París, Francia, el 30 de septiembre de 2003 por el Secretario Ejecutivo de la COI y en Guayaquil, Ecuador, el 15 de octubre de 2003 por el secretario General (E) de la CPPS. (Documento Anexo N° SG/CPPS/AO/2.II/008)

Se trata de un importante acuerdo que será de muchos beneficios para los países de la CPPS, mediante el cual la COI y la CPPS se comprometen a incrementar la cooperación en materia de investigación oceanográfica y meteorológicas del clima marino en el Pacífico Sudoriental, poniendo énfasis en los fenómenos de El Niño y La Niña. Asimismo se contempla la cooperación con los Programas Globales, especialmente en el Sistema Mundial de Observación de los Océanos (GOOS).

#### **1.17. Elaboración de Proyecto de Protocolo Modificadorio del Acuerdo de Galápagos.**

En la Reunión Informal de Presidentes de Secciones Nacionales efectuada en la ciudad de Quito, Ecuador el 14 de agosto de 2003, se encargó a la Secretaría General elaborar una propuesta de Proyecto de Protocolo Modificadorio del Acuerdo de Galápagos. El proyecto fue elaborado y remitido a las Secciones Nacionales el 3 de septiembre de 2003. Asimismo, la Sección Nacional de Chile elaboró también una propuesta que fue remitida a las demás Secciones Nacionales con fecha 5 de septiembre del presente año. (Documento Anexo N° SG/CPPS/AO/2.II/009).

## **2. Actividades efectuadas en el ámbito de la Dirección de Asuntos Económicos.**

### **2.1. Participación del Director de Asuntos Económicos en la Tercera Reunión Ad Hoc de Organismos Intergubernamentales con Programas de Trabajo relacionados a los Subsidios Pesqueros en la Sede de FAO en Roma, en los días del 23 al 25 de julio de 2003.**

La participación del Director de Asuntos Económicos en representación de la CPPS en la Tercera Reunión Ad Hoc de Organismos Intergubernamentales con Programas de Trabajo relacionados a los Subsidios Pesqueros, nos permitió informarnos de los principales trabajos

relacionados a los subsidios pesqueros de parte organismos como la FAO, OMC, OECD, PNUMA, APEC, CARICOM, entre otros, así como para comprometer el apoyo de FAO en futuras actividades de la CPPS en este tema. La participación del representante de la CPPS fue financiada por FAO.

**2.2. Reunión con Jean-Francois Pulvenis y Ángel Gummy, Director y Oficial Superior de Política y Planificación Pesquera del Departamento de Pesca de FAO. Roma, 25 de julio de 2003.**

Teniendo presente la realización de un taller regional sobre subsidios pesqueros por parte de la CPPS, el Director de Asuntos Económicos se reunió en Roma con los funcionarios señalados, quienes comprometieron el apoyo de FAO para esta iniciativa programada para realizarse en el mes de octubre en Chile.

**2.3. Participación en el Proyecto FAO, Manejo de la Salud de los Camarones en Latinoamérica. Guayaquil, 27-30 de mayo de 2003.**

A este evento fuimos invitados a participar posterior a las visitas protocolarias que se hicieran al representante de FAO para el Ecuador, Jesús Miranda y al Director Ejecutivo de la Cámara de Acuicultura del Ecuador, Leonardo Maridueña, en la que se destacó la problemática de la industria camaronesa en consecuencia del virus de la mancha blanca.

**2.4. Participación en el Foro Parlamentario Andino de Alto Nivel para analizar el Desarrollo Sostenible y el Combate contra la Narcoactividad. Guayaquil, 6-8 de octubre de 2003.**

Teniendo presente el crecido interés de la CPPS en los temas relacionados al tráfico de drogas por vía marítima, participamos en el mencionado foro, en el que se examinó la posibilidades de cultivos alternativos de manera de fortalecer el desarrollo sustentable y sostenible de los países andinos. De igual manera se presentó las complicaciones asociadas a la narco actividad y su costo social.

**2.5. Participación en la Octava Reunión del Grupo de Trabajo CPPS/FAO sobre Evaluación de Recursos y Pesquerías Artesanales en el Pacífico Sudeste. Valparaíso, 15-17 de octubre de 2003.**

La Dirección de Asuntos Económicos presentó el estudio sobre el Impacto Socioeconómico de la Pesca Artesanal en los Estados Miembros de la Comisión Permanente del Pacífico Sur. El mismo sirvió de base de discusión para el grupo de trabajo que se conformó para razonar los aspectos socioeconómico de las pesquerías artesanales en el Pacífico Sudeste. Se recomendaron mejoras al estudio y se solicitó mantener actualizada la estadística presentada en el mismo.

**2.6. Coordinación general del Taller sobre Subsidios Pesqueros. Valparaíso, 21-22 de octubre de 2003. El mismo contó con la participación de dos delegados de los Países Miembros de la CPPS, así como observadores de FAO y OLDEPESCA.**

Con el objetivo de conocer de las actuales posiciones nacionales de los Países Miembros de la CPPS en relación al tema Subsidios Pesqueros se coordinó este primer taller con el apoyo logístico de la Subsecretaría de Pesca de Chile y la valiosa participación de observadores de FAO y OLDEPESCA. Se elaboró un documento de propuestas a la Asamblea de la CPPS destinadas a concordar una posición común a nivel regional sobre el tema de Subsidios Pesqueros, la cual podría servir de base para futuras presentaciones e intervenciones en el marco de la OMC, FAO, entre otros Organismos Intergubernamentales.

**2.7. Participación como observador en la XXXIV Reunión de Ministros de Energía de los Países Miembros de la Organización Latinoamericana de Energía. Quito, 29 de Octubre de 2003.**

Se evaluó el tema de la apertura de los mercados a las inversiones extranjeras en el Sector Eléctrico de América Latina y el Caribe. De igual manera se hizo un análisis sobre el proceso de reformas en sector energético latinoamericano y caribeño.

**2.8. Reuniones Protocolares**

2.8.1. Reunión con el Director del Instituto Nacional de Pesca del Ecuador, Franklin Ormaza, para discutir sobre información estadística de la pesca artesanal ecuatoriana. Guayaquil, 19 de mayo de 2003.

2.8.2. Reunión con el Director Ejecutivo de la Cámara de Acuicultura del Ecuador, Leonardo Maridueña, para informarnos del estado acuícola de la industria camaronera del Ecuador. Guayaquil, 22 de mayo de 2003.

2.8.3. Almuerzo protocolario con el Excelentísimo Presidente de la República de Colombia, Doctor Álvaro Uribe, en ocasión de su visita al Ecuador. Quito, agosto de 2003.

2.8.4. Reunión con la Subsecretaría de Pesca del Ecuador, Lucía Fernández de Genna, para coordinar actividades conjuntas e invitarla a participar en el taller sobre Subsidios Pesqueros. Guayaquil, 30 de septiembre de 2003. Se nos informó de la próxima firma de un acuerdo de cooperación bilateral de pesca entre Ecuador y Colombia.

### **3. Actividades efectuadas en el ámbito de la Dirección de Asuntos Científicos.**

#### **3.1. Primera Reunión de las Altas Partes Contratantes del Protocolo ERFEN, Lima, Perú, 16 de mayo de 2003.**

De conformidad con el artículo X del Protocolo sobre el Programa para el Estudio Regional del Fenómeno El Niño en el Pacífico Sudeste, la Secretaría General de la CPPS convocó a la I Reunión de las Altas Partes Contratantes del Protocolo, la cual se llevó a cabo en Lima, Perú, el 16 de mayo de 2003, y en la que se desarrolló la siguiente agenda: 1. Presentación del Informe de la Reunión Técnica, Científica, Jurídica y Económica preparatoria de la I Reunión de las Altas Partes Contratantes del Protocolo ERFEN, 2. Evaluación y decisiones sobre la aplicación del funcionamiento del Protocolo ERFEN.

La reunión adoptó en su totalidad el informe de la reunión preparatoria y al mismo tiempo planteó la necesidad de reforzar la institucionalidad de los Comités Nacionales del ERFEN.

#### **3.2. XVI Reunión del Comité Científico del Programa ERFEN, Cartagena, Colombia, 26-27 mayo de 2003.**

La reunión del Comité Científico del Programa ERFEN contempló las presentaciones nacionales de los Estados Partes del Protocolo ERFEN, cubriendo la componente oceanográfica, la componente meteorológica y la componente biológico-pesquera, con base a las cuales se preparó el informe técnico completo y el resumen ejecutivo, que en términos generales indicó que las condiciones observadas en las variables atmosféricas y oceánicas sobre el sector oriental del Pacífico tropical, permiten inferir la culminación del evento El Niño 2002/2003. Manifestaron también que los distintos indicadores muestran características típicas de enfriamiento que se presentan comúnmente al término de los episodios cálidos.

La reunión consideró también en su agenda la implementación de las recomendaciones de la I Reunión de las Altas Partes Contratantes del Protocolo ERFEN y consideraron conveniente la conformación de un grupo de trabajo intersesional conformado por los Presidentes y los Comités Nacionales ERFEN y coordinado por la Secretaría General de la CPPS, para formular el Plan Estratégico del Programa ERFEN, y que los Comités Nacionales ERFEN incluyan especialistas en temas socio-económicos que complementen los productos que elabora el Comité Científico Regional.

Asimismo el Comité Científico evaluó las actividades técnicas del Programa ERFEN, entre ellos el Proyecto Boyas, la matriz de indicadores claves, la base de datos y el boletín de alerta climático.

La reunión recomendó fortalecer los vínculos con la COI, OMM, IAI, IRI, FAO, entre otros, a fin de obtener cooperación; elaborar un informe trimestral sobre las condiciones del clima marino y perspectivas de evolución en las componentes oceanográficas, meteorológicas y biológica-pesquera; mantener el mecanismo de producción del BAC; establecer un boletín científico anual; agregar a la página web de la CPPS la sección del Programa ERFEN.

### **3.3.X Reunión del Grupo Mixto de Trabajo COI-OMM-CPPS sobre las Investigaciones Relativas a El Niño, Cartagena, Colombia, 28 y 29 de mayo de 2003.**

En concordancia con los términos de referencia del grupo mixto de trabajo COI-OMM-CPPS y en cumplimiento del Programa de Trabajo de la CPPS, se convocó a la reunión de dicho grupo para ser realizado en Cartagena, Colombia, los días 28-29 de mayo de 2003.

La reunión abordó una amplia agenda entre ellos, los programas pertinentes a la región del Pacífico Sudeste, el Programa CLIVAR; contribución de GOOS al grupo mixto; Programa ERFEN; Boletín de Alerta Climático y otros proyectos de cooperación relacionados con El Niño.

Asimismo la reunión abordó temas relacionados al cambio global, interacción océano-atmósfera y el fenómeno El Niño; el establecimiento de la alianza regional de GOOS para el Pacífico Sudeste; desarrollo de capacidades en el Pacífico Sudeste y JCOMM; manejo de datos en la región y aportes al pronóstico del clima; capacidades de observación oceánica en la región; establecimiento del sitio de internet, entre otros.

La reunión del grupo mixto COI-OMM-CPPS adoptó un plan de trabajo que comprende una serie de actividades enmarcadas en los aspectos de fortalecimiento institucional y desarrollo de recursos humanos; sistema integral de vigilancia y seguimiento del clima marino en el Pacífico Sudeste; promoción y coordinación de la investigación; preparación de proyectos con financiamiento internacional y difusión y socialización de la información.

La reunión eligió a los Co-Presidentes del grupo mixto para el siguiente periodo al Sr. Rubén Pinochet de Chile y al Sr. Carlos Tejada de Colombia. El Sr. Wolf Arntz de Alemania fue elegido como Vicepresidente.

### **3.4. Reunión de la Alianza Regional del Sistema Mundial de Observación de los Océanos para el Pacífico Sudeste, Cartagena-Colombia, 30 y 31 de mayo de 2003.**

La reunión fue convocada por la Comisión Oceanográfica Intergubernamental-COI, en la que participó la CPPS a través de su Director Científico en calidad de observador.

El Sistema Mundial de Observación de los Océanos (GOOS) es patrocinado por la COI, la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente PNUMA, para el monitoreo oceanográfico operacional y multidisciplinario de los mares y océanos que contribuyen a la predicción del cambio climático y su variabilidad para el beneficio de una amplia gama de usuarios; hacer posible el uso de los datos del océano para crear y diseminar los resultados de las evaluaciones y predicciones del estado presente y futuro del medio marino.

La reunión desarrolló una agenda que comprendió el examen del estado actual del Sistema Global de Observación del Océano (GOOS) en la región del Pacífico Sudeste, el establecimiento de la Alianza Regional de GOOS para la región del Pacífico Sudeste; la definición de proyectos y desarrollo de capacidades de GOOS para el Pacífico Sudeste, entre otros.

Los representantes de diversas instituciones del Pacífico Sudeste involucradas con el tema suscribieron una carta de intención para conformar una alianza regional del sistema mundial de observación de los océanos para el Pacífico Sudeste, consistente en un acuerdo para la creación de una asociación de instituciones de investigación para promover la oceanografía operacional en la región del Pacífico Sudoriental, cuyos miembros buscarán desarrollar la cooperación en el marco del Sistema Mundial de Observación de los Océanos (GOOS). Asimismo decidieron establecer un Grupo Ad Hoc de expertos para elaborar una propuesta del Plan Estratégico para el Desarrollo de un Sistema Integral de Observación y Vigilancia del Océano para la región del Pacífico Sudoriental, para ello aprobaron los Términos de Referencia para el Grupo Ad Hoc de expertos que elaborarán los documentos fundamentales para la Alianza Regional del Sistema Mundial de Observación de los Océanos para el Pacífico Sudoriental (GRASP).

### **3.5. Participación de la CPPS en la Segunda Sesión de Trabajo del Comité de Educación, Ciencia y Tecnología del Foro de Cooperación América Latina-Asia del Este (FOCALAE), San José, Costa Rica, 11-14 de agosto de 2003.**

Por iniciativa del Presidente del ERFEN-Perú, el Almirante Hugo Arévalo participó en representación de la CPPS en la reunión a fin de

sustentar el Proyecto de Cooperación entre América Latina-Asia del Este para la “Evaluación, Monitoreo y Modelamiento de El Niño-Oscilación del Sur (ENSO) y sus Impactos en el Ecosistema Marino”.

El Proyecto se enmarca en la necesidad de ampliar la cooperación científica en el ámbito de la Cuenca del Pacífico.

### **3.6. Octava Reunión del Grupo de Trabajo CPPS/FAO sobre Evaluación de Recursos y Pesquerías Artesanales en el Pacífico Sudeste, Valparaíso, Chile, 15-17 de octubre de 2003.**

La convocatoria a la Octava Reunión del Grupo de Trabajo CPPS/FAO sobre Evaluación de Recursos y Pesquerías Artesanales en el Pacífico Sudeste se efectuó en cumplimiento del desarrollo de las actividades aprobadas por la I Asamblea Ordinaria de la CPPS y en cumplimiento de los mandatos emanados en las reuniones de Ministros de Relaciones Exteriores de la CPPS, así como de acuerdo a las normas para el funcionamiento del Grupo de Trabajo CPPS/FAO aprobado mediante la Resolución No. 20 de la XVIII Reunión Ordinaria de la CPPS.

La reunión desarrolló una amplia agenda que comprendió la presentación de informes nacionales relacionados a los programas de investigación y monitoreo, sistemas de ordenamiento para el manejo de los recursos, estado de implementación regional del Código de Conducta de Pesca Responsable de la FAO, Plan de Acción Internacional para la Conservación y Manejo de los Tiburones, Plan de Acción Internacional para la Reducción de la Captura Incidental de Aves Marinas, Interferencias entre la Pesca Artesanal y las Poblaciones de Mamíferos Marinos; los Aspectos Socioeconómicos de la Pesca Artesanal en el Pacífico Sudeste, entre otros.

Las presentaciones nacionales en los diversos ámbitos de la pesca artesanal han permitido aportar con informaciones actualizadas del estado de la pesquería artesanal en el Pacífico Sudeste, permitiendo una visión global y completa de los avances del desarrollo de esta importante pesquería.

La reunión elaboró un conjunto de tareas intersesionales y recomendaciones tanto en los aspectos científicos y de ordenamiento de las pesquerías, así como en los aspectos socio-económicos. Resalta entre las recomendaciones la necesidad urgente de conformar grupos multidisciplinarios nacionales de trabajo y la designación de los correspondientes coordinadores, así como la necesidad de elaborar un Proyecto para el Desarrollo de la Pesquería Artesanal en el Pacífico Sudeste.

### **3.7. Sexto Crucero Regional Conjunto de Investigación Oceanográfica en el Pacífico Sudeste.**

En cumplimiento con el artículo V (Vigilancia Integrada) del Protocolo sobre el Programa para el Estudio Regional del Fenómeno El Niño en el Pacífico Sudeste (ERFEN) y en concordancia con el Programa de Trabajo de la CPPS en el mes de septiembre se ha realizado en la región del Pacífico Sudeste el Sexto Crucero Regional Oceanográfico, coordinado por la Dirección Científica de la CPPS, en el que participaron el Buque de Investigación “Malpelo” de Colombia, el BIC “Tohalli” de Ecuador, el BIC “Humboldt” de Perú y el B/C “Carlos Porter” de Chile.

Asimismo se cumplió con el intercambio de científicos de los países participantes, habiéndose facilitado el embarque de un científico colombiano en el BIC “Tohalli” de Ecuador, un científico ecuatoriano en el B/I “Malpelo” de Colombia, un científico peruano en el B/C “Carlos Porter” de Chile y un científico chileno en el BIC “Humboldt” de Perú.

De conformidad con el Plan de Ejecución del Sexto Crucero Regional, los resultados serán analizados en una reunión del Comité Coordinador Integrado por los Jefes de Crucero de las instituciones participantes, a realizarse en Guayaquil, Ecuador en diciembre de 2003. Luego de 30 días se elaborará el informe final del Sexto Crucero Regional.

## **4. Publicaciones**

Durante el presente año se efectuaron las siguientes publicaciones:

- a) Primer Taller Preparatorio de Implementación del “Acuerdo de Galápagos”: Legislación Pesquera Nacional en cuanto a la Conservación y Ordenación de los Recursos Pesqueros. Fecha de publicación: 19 de marzo de 2003.
- b) Compatibilidad del “Acuerdo de Galápagos” con el “Acuerdo de Nueva York”, a la luz de la Convención de Naciones Unidas sobre Derecho del Mar. Fecha de publicación: 8 de abril de 2003.
- c) “Acuerdo Marco para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos en la Alta Mar del Pacífico Sudeste”, concordado con “La Convención de Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar” y “ El Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 10 de diciembre de 1982, relativas a la Conservación y Ordenación de las Poblaciones de Peces Transzonales y las Poblaciones de Peces Altamente Migratorios.” Fecha de publicación: 15 de abril de 2003.

- d) Boletín de Estadísticas Pesqueras del Pacífico Sudeste 2000. Fisheries Statistics of South East Pacific. Fecha de publicación: 30 de mayo de 2003.
- e) Cuarto Crucero Regional Conjunto de Investigación Oceanográfica en el Pacífico Sudeste realizado en septiembre de 2001. Informe Final. Fourth Southeastern Pacific Joint Regional Oceanographic Research Cruise conducted in september 2001. Final Cruise Report. Fecha de publicación: 30 de mayo de 2003.
- f) Taller Técnico Científico sobre el Pez Espada en el Pacífico Sudeste. Fecha de publicación: 30 de mayo de 2003.
- g) Quinto Crucero Regional Conjunto de Investigación Oceanográfica en el Pacífico Sudeste, realizado en septiembre de 2001. Informe Final. Fifth Regional Southeast Pacific Joint Oceanographic Research Cruise, conducted in september-october 2002 – Final Cruise Report. Fecha de publicación: 30 de mayo de 2003.
- h) Convenios, Acuerdos, Protocolos, Declaraciones, Estatutos y Reglamento de la CPPS. Fecha de publicación: 03 de junio de 2003.
- i) Análisis descriptivo comparado de la Legislación Pesquera de los Países Miembros de la Comisión Permanente del Pacífico Sur. Fecha de publicación: 16 de agosto de 2003.
- j) Estudio sobre el Impacto Socioeconómico de la Pesca Artesanal en los Estados Miembros de la Comisión Permanente del Pacífico Sur. Fecha de publicación: 15 de octubre de 2003.

## **5. Cuestiones administrativas y estado financiero de la CPPS.**

### **5.1. Cuestiones Administrativas.**

#### **5.1.1. Sede de la Organización.**

El tema de Sede de la Organización sigue siendo de gran preocupación para la Secretaría General de la CPPS, por cuanto la situación financiera no nos permite asumir sin problemas los gastos de arriendo de la sede en la ciudad de Guayaquil y gastos de bodega en la ciudad de Quito, en donde se mantienen aún bienes de la CPPS.

A lo anterior se debe agregar la precaria situación jurídica, por cuanto nos encontramos con el contrato vencido, sin que éste pueda renovarse debido a que el edificio se encuentra en venta. Lo anterior

significa que en cualquier momento nos pueden pedir la entrega de las oficinas, sin perjuicio del otorgamiento de los plazos que legalmente correspondan para efectuar dicha entrega.

La Secretaría General ha programado para este gasto la suma aproximada de US 33.000.- para el año 2004, considerando el gasto efectuado en el año 2003.

La Secretaría General reitera el llamado a la pronta solución de la sede definitiva de la CPPS, por cuanto en las actuales condiciones se limita en gran medida el normal funcionamiento de nuestra Organización.

#### **5.1.2. Cierre oficina de Quito.**

Con el fin de optimizar los escasos recursos disponibles por la Organización, la Secretaría General decidió cerrar la oficina de apoyo en Quito, con lo cual se produce un ahorro tanto por el monto de arriendo mensual de dicha oficina, como por la remuneración mensual de una secretaria.

### **5.2. Estado financiero de la CPPS.**

#### **5.2.1. Estado de pago de cuotas.**

La Secretaría General reitera una vez más la necesidad de que los Países Miembros paguen sus respectivas cuotas a la Organización en forma oportuna, por cuanto durante el año 2003, en tres oportunidades se debió suspender el pago de remuneraciones, gastos administrativos y proveedores de servicios, lo que impidió el normal funcionamiento de nuestra organización. El no tener certeza en cuanto a la disponibilidad de fondos, impide la planificación y cumplimiento de actividades programadas, lo que su vez afecta seriamente la credibilidad de nuestra institución.

El estado de Cuotas a la fecha se puede apreciar en el informe preparado por la Sra. Contadora de nuestra institución. (Documento Anexo N° SG/CPPS/AO/2.II/010)

#### **5.2.2. Informe sobre estado financiero de la CPPS.**

El informe sobre el estado financiero de la CPPS se encuentra actualizado hasta el 28 de octubre de 2003. Además se ha preparado una proyección del gasto para el año 2004 teniendo presente el calendario de actividades que se proponen. (Documento Anexo N° SG/CPPS/AO/2.II/O10)

## **6. Convocatoria para cambio de logotipo de la CPPS.**

En la Segunda Sesión de la I Asamblea de la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS), se instruyó a la Secretaría General para llamar a concurso público para presentar propuestas de modificación del logotipo de la CPPS.

Conforme a las bases del concurso el día 2 de octubre del presente año se procedió a efectuar la preselección por el Secretario General (E), Director de Asuntos Científicos y Director de Asuntos Económicos de la CPPS. En esta preselección se eligieron 16 propuestas que serán presentadas a la Asamblea, la cual decidirá sobre la propuesta ganadora. Se elaboró un Acta la cual se adjunta. (Documento Anexo N° SG/CPPS/AO/2.II/011)

Por último no puedo dejar de agradecer, como Secretario General (E) en ejercicio temporal de estas funciones, el apoyo de las Honorables Secciones Nacionales para el desarrollo de las actividades efectuadas en el presente período, así como a todos los funcionarios de la Secretaría General por su esfuerzo para la obtención de los buenos resultados. He de esperar que en esta última Sesión de la Asamblea del año 2003 se adopten las decisiones necesarias y adecuadas para que el año 2004 la CPPS pueda ejecutar sin inconvenientes su agenda de trabajo y continuar con las acciones en beneficio de cada uno de sus Países Miembros y sus respectivos pueblos.

**Gonzalo Pereira Puchy**  
**Subsecretario**  
**Secretario General (E)**  
**Guayaquil, 28 de octubre de 2003.**